

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 41 (1955)

**Artikel:** Poesias  
**Autor:** Sialm, G.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Poesias**

da Sur G. Batt. Sialm

### **Mumma cugl Affon**

Protegia, o Mumma, e meina, Affon,  
Nus staunchels che mein mo plaun plaun vinavon!  
Urbescha, o Mumma, conceda, Affon,  
Ch' il Bab a nus detti daniev in bien onn!

### **O Maria!**

O Maria,  
Olma pia,  
Biala glisch dil paradis!  
Po empeila  
Sc' ina steila  
Era nus al sogn parvis!

## **Cun Maria**

Cun Maria  
Vegn la via  
Propi clara.  
E la veta

Ha valeta  
Bia pli cara.  
O Maria,  
Buna, pia,

Mei protegia!  
Mumma mia,  
A ca-tia  
Mei diregia!

## Il Num de Maria

Tiu num sublim, pleins pietad,  
Ch' ei screts en tschiel uss per adina,  
Resplenda della sontgadad,  
Tiu Num »Maria«, o Regina!

Davos quei Num grondius, pussent  
Stas Ti, Ti tezza en persuna,  
Cur ch' El sil mund, sul firmament  
En grev suspir in laud resuna.

Leu sin parvis profund il tgau  
Ils aunghels sbassan en carezia,  
Cu 'ls sogns Tiu Num han intonau;  
Il tschiel vibrescha da letezia.

Tiu Num ei glisch che renda clar  
E fa fugir la stgiradetgna,  
Che vul ell' olma penetrar  
E medegar la passadetgna.

Tiu Num ei grazia dil parvis  
Che volva dalla mala via,  
Carmala, dond migeivel is,  
Tiu Num sontgissim, o Maria!

Tiu Num ei pleins consolaziun,  
Ch' il cor sesaulza, giubilescha;  
Tiu Num camegia fiug e tun,  
Ch' il nauschaspért svanesch' en prescha!

Quei Num il Segner sez ha dau  
A Ti, Maria, o graziada!  
Cun forza ha el Quel armau  
E mess rempar sco in' armada.

Cu 'l vegn in di, miu grev combat,  
Ch' jeu dun a tut sil mund adia,  
Mo in giavisch per mei ei dat:  
»Il Num de Jesus e Maria!«

### **La rosa cun spina**

O rosa carina  
Ti' olma zun fina,  
O di, mia flur,  
Pertgei has adina  
Sper tei ina spina,  
Amur e dolur?

La flura ch' ei castga  
Sezupp' ella frastga  
En niebel vestgiu  
E cun sia spina  
Rebatta rapina  
Dil mund malvugliu.

### **La matta cun tschupi**

Dal stufi crest-cadruvi si  
La matta mava cun tschupi:  
La tuor-baselgi' ei s' enclinada!  
Ei er' in di festiv e clar,  
Ch' jeu mavel viers il sanctuar  
Ed hai tertgau: »O Ti beada!«

In til de bara va in di,  
Resch alvs sco neiv ei siu vischi.  
En quel ei portan la beada.  
Sissu fermaus ei siu tschupi,  
Las flurs aunc alvas sco tscheidi:  
La tuor s' enclina l' outra gada!

**O notg, ti benedida!**

O notg, o neu, ti benedida,  
Cuviera tut cun tiu manti!  
In pign mument, e gia cupida  
La tiara cun il staunchel di.

Avon miu égl ei stgiradetgna,  
Lev lev er' el sesiara giu.  
Dolur e tutta grevadetgna  
Semettan el ravugl de Diu.

Jeu sentel, co mi' olm' entscheiva  
Sedestadar, sereghegliar,  
E sentel, co la reiva, reiva  
Ensi ad ault enviers il clar.

Leusi las steilas che giavinan  
Carinamein e dattan is!  
Mi paran aughels che cantinan  
In cant lontan dil paradis.